Porównanie tłumaczeń I Koryntian 15:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | potem koniec kiedy przekazałby Królestwo Bogu i Ojcu kiedy zostałaby uznana za bezużyteczną wszelka zwierzchność i wszelka władza i moc |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | następnie (nastanie) koniec, gdy przekaże królowanie Bogu i Ojcu, gdy usunie wszelką zwierzchność, wszelką władzę i moc.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | potem koniec, kiedy przekaże\* królestwo Bogu i Ojcu, kiedy uzna za bezużyteczne\* każde panowanie, i każdą władzę, i moc. [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | potem koniec kiedy przekazałby Królestwo Bogu i Ojcu kiedy zostałaby uznana za bezużyteczną wszelka zwierzchność i wszelka władza i moc |

1. 1) <x>340 2:44</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) W oryginale coniunctivus futuryczny w zdaniach czasowych. [↑](#footnote-ref-3)